



泰 达

天津泰達生物醫學工程股份有限公司  
**Tianjin TEDA Biomedical Engineering Company Limited**

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份代號：8189)

二零一一年度全年業績公佈

香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)創業板(「創業板」)之特色

創業板的定位，乃為相比起其他在聯交所上市之其他公司帶有較高投資風險之公司提供一個上市之市場。有意投資之人士應了解投資該等公司之潛在風險，並應經過審慎周詳之考慮後方作出投資決定。創業板之風險及其他特色表示創業板較適合專業及其他老練投資者。

由於創業板上市公司新興之性質所然，在創業板買賣之證券可能會較於主板買賣之證券承受較大之市場波動風險，同時無法保證在創業板買賣之證券會有高流通量之市場。

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公布的内容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不會就因本公布全部或任何部分内容而產生或因依賴該等内容而引起的任何損失承擔任何責任。

天津泰達生物醫學工程股份有限公司(「本公司」)董事就本公布所載資料(包括就提供有關本公司的資料而遵照聯交所創業板證券上市規則(「創業板上市規則」)所做出的資料)共同及個別承擔責任。本公司董事在作出一切合理查詢後確認，就其所知及確信，本公布所載資料在各重大方面均為準確完整且無誤導或欺詐成分，且本公布概無遺漏其他事項，致使當中所載任何内容或本公布產生誤導。

## 財務摘要

### 截至十二月三十一日止年度

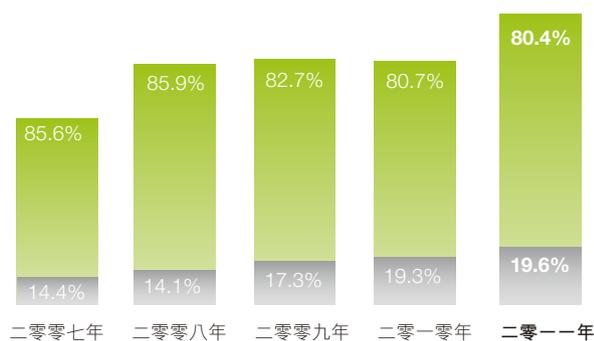
	二零零七年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
<b>業績</b>					
營業額	327,955	422,512	432,000	429,057	<b>511,151</b>
毛利	50,639	66,563	85,747	85,760	<b>99,268</b>
毛利率	15.44%	15.75%	19.85%	19.99%	<b>19.42%</b>
股東應佔損益	(11,377)	(8,988)	5,149	6,142	<b>14,417</b>
每股損益	(1.87)分	(1.44)分	0.46分	0.43分	<b>1.02分</b>

### 截至十二月三十一日止年度

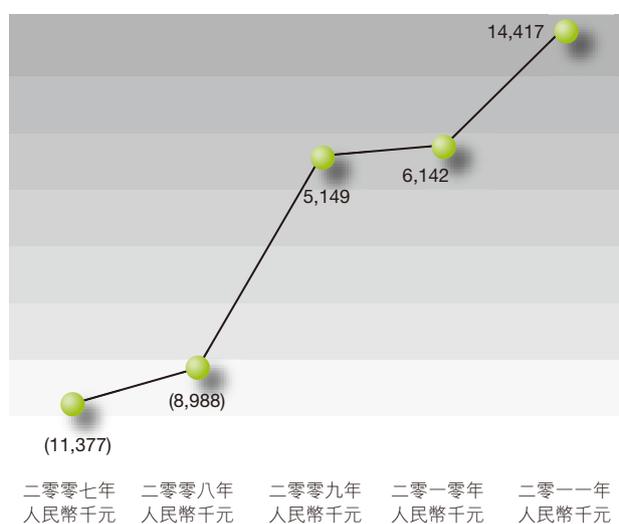
	二零零七年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
<b>資產與負債</b>					
資產總值	325,601	309,551	309,136	309,073	<b>324,299</b>
負債總額	266,607	224,996	150,432	142,376	<b>145,888</b>
股東權益	57,031	81,823	134,919	141,061	<b>156,039</b>

### 營業額及分類

- 肥料產品
- 健康食品



### 股東應佔損益



天津泰達生物醫學工程股份有限公司(「泰達生物」或「本公司」)董事會(「董事會」)欣然宣佈，本公司及其附屬公司(下文統稱「本集團」)截至二零一一年十二月三十一日止年度的經審核綜合業績如下：

## 綜合全面收益表

截至二零一一年十二月三十一日止年度

	附註	二零一一年 人民幣	二零一零年 人民幣
營業額	2	<b>511,150,674</b>	429,057,203
銷售成本		<b>(411,882,369)</b>	(343,296,709)
毛利		<b>99,268,305</b>	85,760,494
其他收入及淨收益		<b>5,071,404</b>	1,895,443
銷售及分銷成本		<b>(39,841,448)</b>	(38,636,230)
行政開支		<b>(27,014,853)</b>	(22,777,339)
研究及發展開支		<b>(12,066,344)</b>	(14,351,365)
融資成本	3	<b>(6,415,263)</b>	(3,913,014)
除稅前溢利	4	<b>19,001,801</b>	7,977,989
所得稅(開支)/抵免	5	<b>(2,688,300)</b>	15,261
年內溢利及全面收益總額		<b>16,313,501</b>	7,993,250
計入：			
本公司擁有人		<b>14,417,026</b>	6,142,042
非控股權益		<b>1,896,475</b>	1,851,208
		<b>16,313,501</b>	7,993,250
每股盈利－基本(人民幣)	8	<b>1.02仙</b>	0.43仙

## 綜合財務狀況表

於二零一一年十二月三十一日

	附註	二零一一年 人民幣	二零一零年 人民幣
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備		<b>80,077,920</b>	101,111,320
商譽		<b>3,133,932</b>	3,133,932
可供出售金融資產		<b>3,000,000</b>	3,000,000
預付土地租賃款項		<b>17,183,824</b>	11,778,436
<b>非流動資產總值</b>		<b>103,395,676</b>	119,023,688
<b>流動資產</b>			
存貨		<b>75,798,020</b>	69,984,901
應收貿易賬款及票據	9	<b>56,081,170</b>	50,186,307
預付款項及其他應收款項	10	<b>56,687,196</b>	17,914,668
最終控股公司欠款		–	18,261
受限制銀行存款		–	4,953,000
銀行結餘及現金		<b>32,336,570</b>	46,992,433
<b>流動資產總值</b>		<b>220,902,956</b>	190,049,570
<b>資產總值</b>		<b>324,298,632</b>	309,073,258
<b>流動負債</b>			
應付貿易賬款及票據	11	<b>13,086,695</b>	35,804,644
其他應付款項及應計款項		<b>37,157,536</b>	24,000,746
應付稅款		<b>2,143,292</b>	70,260
銀行借款	12	<b>93,500,000</b>	77,500,000
<b>流動負債總值</b>		<b>145,887,523</b>	137,375,650
<b>流動資產淨值</b>		<b>75,015,433</b>	52,673,920
<b>資產總值減流動負債</b>		<b>178,411,109</b>	171,697,608
<b>非流動負債</b>			
銀行借款	12	–	5,000,000
<b>資產淨值</b>		<b>178,411,109</b>	166,697,608
<b>本公司擁有人應佔資本及儲備</b>			
股本	13	<b>142,000,000</b>	142,000,000
儲備		<b>14,038,546</b>	(939,429)
本公司擁有人應佔權益		<b>156,038,546</b>	141,060,571
<b>非控股權益</b>		<b>22,372,563</b>	25,637,037
<b>權益總值</b>		<b>178,411,109</b>	166,697,608

## 綜合權益變動表

截至二零一一年十二月三十一日止年度

	股本 附註13 人民幣	股份溢價 附註14(i) 人民幣	盈餘儲備 附註14(ii) 人民幣	資本儲備 附註14(iii) 人民幣	累計虧損 人民幣	本公司 擁有人應佔 人民幣	非控股權益 人民幣	總額 人民幣
於二零一零年一月一日的結餘	142,000,000	75,816,410	996,166	2,541,404	(86,435,451)	134,918,529	23,785,829	158,704,358
年內溢利及全面收益總額	-	-	-	-	6,142,042	6,142,042	1,851,208	7,993,250
轉換為儲備	-	-	518,834	-	(518,834)	-	-	-
於二零一零年 十二月三十一日的結餘	142,000,000	75,816,410	1,515,000	2,541,404	(80,812,243)	141,060,571	25,637,037	166,697,608
收購非控股權益	-	-	-	-	560,949	560,949	(5,160,949)	(4,600,000)
年內溢利及全面收益總額	-	-	-	-	14,417,026	14,417,026	1,896,475	16,313,501
轉換為儲備	-	-	870,483	-	(870,483)	-	-	-
於二零一一年 十二月三十一日的結餘	142,000,000	75,816,410	2,385,483	2,541,404	(66,704,751)	156,038,546	22,372,563	178,411,109

## 綜合財務報表附註

(除另外註明以人民幣列示)

### 1. 採納香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)

#### (a) 採納新訂／修訂香港財務報告準則－二零一一年一月一日生效

香港財務報告準則(修訂本)	完善二零一零年香港財務報告準則
香港(國際財務報告詮釋委員會)－詮釋第19號	以股本工具抵銷金融負債
香港會計準則第24號(經修訂)	有關連人士披露

除下文所述外，採納此等新訂及修訂準則及詮釋對本集團的財務報表並無重大影響。

#### 香港財務報告準則第3號(修訂本)－業務合併

作為二零一零年頒佈之香港財務報告準則改進之一部分，香港財務報告準則第3號經修訂以澄清於計量非控股權益(「非控股權益」)時，可選擇按公平值或按非控股權益於被收購可識別資產淨值的已確認金額所攤佔之比例進行計量，惟僅限於目前擁有權益及賦予持有人於清盤時應佔被收購方之資產淨值中享有比例份額之工具。非控股權益的其他部分乃按其收購日期之公平值計量，惟香港財務報告準則規定按另一計量基準，則另作別論。本集團已就其計量非控股權益的會計政策進行修訂，但所採納之修訂並無對本集團的財務報表造成影響，乃由於年內並無業務合併交易。

#### 香港會計準則第24號(經修訂)－有關連人士披露

香港會計準則第24號(經修訂)對有關連人士的釋義作出修訂並釐清其涵義。有關修訂可能會致使被辨識為報告實體的有關連人士的該等人士出現變更。本集團已重新評估根據經修訂釋義對其有關連人士進行的識別，並獲悉對於可比較期間所作的披露並無重大影響。採納香港會計準則第24號(經修訂)並無對本集團可比較期間的已申報損益、全面收益總額或所呈列之權益造成影響。

香港會計準則第24號(經修訂)亦引進適用於(在本集團與對手方受政府、政府機關或類似機構共同控制、聯合控制或重大影響的情況下)有關連人士交易的簡化披露規定。本集團已重新評估根據經修訂釋義對有關連人士進行的識別。

#### (b) 已頒佈但未生效的新訂／修訂香港財務報告準則

本集團並未提前採納以下已頒佈但未生效且與本集團的財務報表可能相關的新訂及經修訂香港財務報告準則。

香港財務報告準則第7號之修訂	披露－轉讓金融資產 <sup>1</sup>
香港會計準則第12號之修訂	遞延稅項－收回相關資產 <sup>2</sup>
香港會計準則第1號之修訂(經修訂)	呈列其他全面收益項目 <sup>3</sup>
香港會計準則第32號之修訂	呈列－抵銷金融資產及金融負債 <sup>5</sup>
香港財務報告準則第7號之修訂	披露－抵銷金融資產及金融負債 <sup>4</sup>
香港財務報告準則第9號	金融工具 <sup>6</sup>
香港財務報告準則第10號	綜合財務報表 <sup>4</sup>
香港財務報告準則第12號	披露於其他實體之權益 <sup>4</sup>
香港財務報告準則第13號	公平值之計量 <sup>4</sup>
香港會計準則第19號(二零一一年)	僱員福利 <sup>4</sup>
香港會計準則第27號(二零一一年)	獨立財務報表 <sup>4</sup>
香港會計準則第28號(二零一一年)	於聯營公司及合營公司之投資 <sup>4</sup>

- 1 於二零一一年七月一日或其後開始之年度期內生效
- 2 於二零一二年一月一日或其後開始之年度期內生效
- 3 於二零一二年七月一日或其後開始之年度期內生效
- 4 於二零一三年一月一日或其後開始之年度期內生效
- 5 於二零一四年一月一日或其後開始之年度期內生效
- 6 於二零一五年一月一日或其後開始之年度期內生效

#### *香港財務報告準則第7號之修訂－披露－金融資產轉讓*

香港財務報告準則第7號之修訂改進有關金融資產轉讓交易之披露規定，令財務報表使用者更好瞭解仍存在於實體之任何風險對所轉讓資產可能構成之影響。修訂亦規定須就報告期末前後曾出現之轉讓交易所涉不合比例數額作出額外披露。

#### *香港會計準則第12號之修訂－遞延稅項－收回相關資產*

香港會計準則第12號之修訂引入可駁回假設，即投資物業可全部透過銷售收回。倘投資物業可予折舊，而且持有該物業是以隨時間消耗該投資物業絕大部分經濟收益(並非透過銷售)之業務模式為目標，則此假設可予駁回，而該等修訂將追溯應用。

#### *香港會計準則第1號之修訂(經修訂)－呈列其他全面收益項目*

香港會計準則第1號之修訂(經修訂)規定本集團將呈列於其他全面收益的項目分為該等可能於日後重新分類至損益的項目(如可供出售金融資產之重新估值)及該等未必會重新分類至損益的項目(如物業、廠房及設備之重新估值)。就其他全面收益項目繳納的稅項會按相同基準進行分配及披露。有關修訂將追溯適用。

#### *香港財務報告準則第9號－金融工具*

根據香港財務報告準則第9號，金融資產分類為按公平值或按攤銷成本計量的金融資產，取決於實體管理金融資產的業務模式及金融資產的合約現金流量特徵。公平值損益將於損益確認，惟對於若干非貿易股本投資，實體可選擇於其他全面收益表確認損益。香港財務報告準則第9號貫徹香港會計準則第39號有關金融負債的確認、分類及計量規定，惟按公平值計入損益的金融負債除外，該負債信貸風險變動應佔的公平值變動金額於其他全面收益確認，除非有關舉動會導致或擴大會計錯配，則另作別論。此外，香港財務報告準則第9號保留香港會計準則第39號有關終止確認金融資產及金融負債的規定。

#### *香港財務報告準則第10號－綜合財務報表*

香港財務報告準則第10號就綜合計算所有被投資實體引入單一控股模式。當投資者有權控制被投資方(不論實際上有否行使該權力)、來自被投資方之浮動回報無風險或權利以及能運用對被投資方之權力以影響該等回報時，投資者即擁有控制權。香港財務報告準則第10號載有評估控制權之詳細指引。例如，該準則引入「實際」控制權之概念，倘相對其他個人股東之表決權益之數量及分散情況，投資者之表決權益數量足以佔優，使其獲得對被投資方之權力，持有被投資方表決權少於50%之投資者仍可控制被投資方。潛在表決權僅在實質存在(即持有人有實際能力可行使該等表決權)時，於在分析控制權時予以考慮。該準則明確要求評估具有決策權之投資者是以委託人或代理人身份行事，以及具有決策權之其他各方是否以投資者之代理人身份行事。代理人獲委聘以代表另一方及為另一方之利益行事，故在其行使其決策權限時並不控

制被投資方。實施香港財務報告準則第10號可能導致該等被視為受本集團控制並因此在財務報表中綜合入賬之實體出現變動。現行香港會計準則第27號有關其他綜合計算相關事宜之會計規定貫徹不變。香港財務報告準則第10號獲追溯應用，惟須受限於若干過渡性條文。

#### 香港財務報告準則第12號－披露於其他實體之權益

香港財務報告準則第12號整合有關於附屬公司、聯營公司及聯合安排之權益之披露規定，並使有關規定貫徹一致。該準則亦引入新披露規定，包括有關非綜合計算結構實體之披露規定。該準則之一般目標是令財務報表使用者可評估呈報實體於其他實體之權益之性質及風險及該等權益對呈報實體之財務報表之影響。

#### 香港財務報告準則第13號－公平值計量

香港財務報告準則第13號提供有關如何在其他準則要求或允許下計量公平值之單一指引來源。該準則適用於按公平值計量之金融項目及非金融項目，並引入公平值計量等級。此計量等級中三個層級之定義一般與香港財務報告準則第7號「金融工具：披露」一致。香港財務報告準則第13號將公平值界定為在市場參與者於計量日期進行之有序交易中出售資產所收取或轉讓負債所支付之價格(即平倉價)。該準則撤銷以買入價及賣出價釐定於交投活躍市場報價之金融資產及負債之規定，而應採用買賣差價中在該等情況下最能代表公平值之價格。該準則亦載有詳細之披露規定，讓財務報表使用者可評估計量公平值所採用之方法及輸入數據以及公平值計量對財務報表之影響。香港財務報告準則第13號可提前採用，並於往後應用。

本集團正在評估該等新訂及經修訂之香港財務報告準則之潛在影響，而董事目前斷定該等新訂及經修訂之香港財務報告準則不會對本集團之綜合財務報表造成重大影響。

## 2. 營業額

營業額亦為本集團收益，指向客戶售貨的發票值(扣除任何補貼及折扣)，其分析如下：

	二零一一年 人民幣	二零一零年 人民幣
肥料產品	<b>411,002,282</b>	346,047,210
保健品	<b>100,148,392</b>	83,009,993
	<b>511,150,674</b>	429,057,203

## 分類資料

根據本集團之內部組織及報告架構，經營分類按照與向作策的主要營運決策者提供之內部報告一致之方式呈報。

本集團有兩個須予呈報的分類。由於各業務提供不同產品，所需的業務策略亦不盡相同，因此各分類的管理工作獨立進行。以下摘要概述本集團各須予呈報的分類的業務營運：

- 製造及銷售醫療保健產品
- 分銷生物複合肥料產品

分類間銷售及轉移乃參考當時適用市價向第三方作出銷售所使用之售價進行。

### (a) 分類收益及業績

截至二零一一年十二月三十一日止年度

	保健品 人民幣	肥料產品 人民幣	對銷 人民幣	總計 人民幣
銷售予外界客戶	100,148,392	411,002,282	-	511,150,674
除所得稅開支前分類溢利	6,549,185	12,452,616	-	19,001,801

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	保健品 人民幣	肥料產品 人民幣	對銷 人民幣	總計 人民幣
銷售予外界客戶	83,009,993	346,047,210	-	429,057,203
分類間銷售	39,830	15,790,847	(15,830,677)	-
總計	83,049,823	361,838,057	(15,830,677)	429,057,203
除所得稅前分類溢利	2,098,029	5,879,960	-	7,977,989

(b) 分類資產及負債

下表為報告分類本集團資產及負債分析表：

	二零一一年 人民幣	二零一零年 人民幣
<b>分類資產</b>		
保健品	<b>66,509,565</b>	65,329,944
肥料產品	<b>257,789,067</b>	243,725,053
分類資產	<b>324,298,632</b>	309,054,997
未分配	-	18,261
合併資產總額	<b>324,298,632</b>	309,073,258

未分配資產指應收最終控股公司欠款。

	二零一一年 人民幣	二零一零年 人民幣
<b>分類負債</b>		
保健品	<b>52,817,155</b>	50,289,368
肥料產品	<b>88,882,095</b>	88,397,024
分類負債	<b>141,699,250</b>	138,686,392
未分配	<b>4,188,273</b>	3,689,258
合併負債總額	<b>145,887,523</b>	142,375,650

未分配負債指本公司其他應付款項。

(c) 分類溢利或分類資產所含其他分類資料  
截至二零一一年十二月三十一日止年度

	保健品 人民幣	肥料產品 人民幣	總計 人民幣
利息收入	25,936	172,447	198,383
融資成本	2,547,628	3,867,635	6,415,263
預付土地租賃款項攤銷	–	304,101	304,101
折舊	786,041	9,171,611	9,957,652
增添非流動資產	1,067,259	8,296,808	9,364,067
物業、廠房及設備虧損／(收益)	6,990	(4,678,574)	(4,671,584)

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	保健品 人民幣	肥料產品 人民幣	總計 人民幣
利息收入	33,562	214,232	247,794
融資成本	1,401,275	2,511,739	3,913,014
預付土地租賃款項攤銷	–	320,437	320,437
折舊	1,169,276	7,988,590	9,157,866
增添非流動資產	635,461	8,308,271	8,943,732
物業、廠房及設備虧損／(收益)	88,979	(5,287)	83,692

(d) 區域資料及主要客戶

本集團來自外界客戶的收益僅產生自其於中國的業務，而其所有非流動資產亦位於中國。於二零一一年及二零一零年，來自本集團最大客戶的收益佔本集團總收益不足10%。

### 3. 融資成本

	二零一一年 人民幣	二零一零年 人民幣
融資成本		
須於五年內悉數償還的銀行 借款利息開支	<b>6,415,263</b>	3,913,014

### 4. 除所得稅開支前溢利

	附註	二零一一年 人民幣	二零一零年 人民幣
除所得稅開支前溢利已扣除／(計入)下列各項：			
融資成本			
須於五年內悉數償還的銀行借款利息開支		<b>6,415,263</b>	3,913,014
核數師酬金		<b>813,262</b>	841,100
售出存貨的賬面值			
售出存貨成本		<b>369,822,768</b>	307,121,554
物業、廠房及設備折舊		<b>9,957,652</b>	9,157,866
預付土地租賃款項攤銷		<b>304,101</b>	320,437
減值虧損撥備／(撥回)：			
— 應收貿易賬款	9(b)	<b>920,686</b>	529,249
— 其他應收款項	10(a)	<b>682,916</b>	38,169
出售物業、廠房及設備的(收益)／虧損淨額		<b>(4,671,584)</b>	83,692
經營租約租金—土地及樓宇		<b>2,880,968</b>	2,791,863
員工成本(包括董事及監事酬金)：			
— 薪金及津貼		<b>32,585,101</b>	29,051,326
— 退休金供款		<b>2,243,672</b>	2,186,302
		<b>34,828,773</b>	31,237,628

## 5. 所得稅開支

### (a) 企業所得稅(「企業所得稅」)

根據於二零零八年一月一日起生效的新中國企業所得稅法，內資企業及外資企業按統一稅率25%繳納企業所得稅。於二零零七年三月十六日前成立的企業可根據現行稅法及行政規例繼續享有優惠稅率，並根據國務院規例於五年過渡期間(直至二零一二年)逐漸按新稅率繳稅。因此，本公司可於過渡期間繼續享有優惠稅率，於本年度須按稅率24%繳納企業所得稅(二零一零年：22%)。

山東海得斯肥業有限公司(「山東海得斯」)為一間外資企業，獲授予首兩年享有完全免稅、隨後三年稅收減半的五年免稅期。免稅期於截至二零零六年十二月三十一日止年度開始及於截至二零一零年十二月三十一日止年度屆滿。山東海得斯因此可於截至二零一一年十二月三十一日止年度期間享有25%的統一企業所得稅稅率(二零一零年：12.5%)。

於二零零八年十二月十六日，廣東福利龍複合肥有限公司獲批准為高新技術企業，故於二零零八年十二月十六日至二零一一年十二月十五日期間有權享有15%的優惠稅率(二零一零年：15%)。

於二零一零年六月八日，天津阿爾發保健品有限公司獲批准為高新技術企業，故於二零一零年六月八日至二零一二年六月七日期間有權享有15%的優惠稅率(二零一零年：15%)。

本年度所得稅項開支／(信貸)與本集團於本年度的溢利對賬如下：

	二零一一年 人民幣	二零一零年 人民幣
除所得稅開支前溢利	<b>19,001,801</b>	7,977,989
按法定稅率25%計算(二零一零年：25%)	<b>4,750,450</b>	1,994,497
毋須課稅項目的稅務影響	<b>(229,146)</b>	(445,288)
不可扣稅開支的稅務影響	<b>1,144,915</b>	726,838
動用先前未確認稅項虧損	<b>(1,922,923)</b>	(847,380)
稅率差額	<b>(1,214,282)</b>	(635,305)
過往年度撥備不足(過量)	<b>159,286</b>	(808,623)
所得稅開支／(信貸)	<b>2,688,300</b>	(15,261)

### (b) 遞延稅項

於二零一一年十二月三十一日，本集團及本公司的未使用稅項虧損分別為人民幣3,822,000元及人民幣3,822,000元(二零一零年：人民幣9,348,000元及人民幣9,348,000元)，可用於抵銷未來溢利，未使用稅項虧損將於自產生稅項虧損各年度起五年內屆滿。由於未來溢利流的不可預見性，並無就該等虧損確認遞延稅項資產。所有未使用的稅項虧損將於其產生日期五年後屆滿。

## 6. 本公司擁有人應佔溢利

本公司擁有人應佔溢利為人民幣5,764,441元(二零一零年：人民幣2,497,444元)已於本公司財務報表內處理。

## 7. 股息

本公司於年內並無派付或宣派任何股息(二零一零年：零)。

## 8. 每股盈利

每股盈利乃根據本公司擁有人應佔本集團溢利人民幣14,417,026元(二零一零年：人民幣6,142,042元)除以加權平均股數1,420,000,000股(二零一零年：1,420,000,000股)計算。

由於在二零一一年及二零一零年並無發行在外的攤薄潛在普通股，故並無呈列每股攤薄盈利。

## 9. 應收貿易賬款及票據

	本集團	
	二零一一年 人民幣	二零一零年 人民幣
應收貿易賬款(附註(a))	<b>60,005,285</b>	54,529,101
減：呆賬撥備(附註(b))	<b>(3,924,115)</b>	(4,842,794)
	<b>56,081,170</b>	49,686,307
應收票據	-	500,000
	<b>56,081,170</b>	50,186,307

附註：

- (a) 本集團一般給予其主要客戶120日賒賬期，其他貿易客戶則為90日。於報告期末，應收貿易賬款的賬齡分析如下：

	本集團	
	二零一一年 人民幣	二零一零年 人民幣
三個月內	<b>41,067,899</b>	30,931,209
三至六個月	<b>11,845,354</b>	13,668,315
六至十二個月	<b>3,935,240</b>	3,957,368
超過一年	<b>3,156,792</b>	5,972,209
	<b>60,005,285</b>	54,529,101

本集團已為所有到期逾兩年的應收款項悉數撥備，此乃由於根據過往經驗，該等應收款項一般不能收回。一至兩年之應收貿易賬款之撥備，乃參考過往欠賬經驗釐訂之估計不可收回金額後釐訂，減值之客觀證據根據賬面值與以原有實際利率貼現估計日後現金流量現值間之差額計算。於釐定應收貿易賬款之可收回性時，本集團監察自授出信貸至報告日期止，應收貿易賬款之信貸質素之任何變動。本公司董事認為，本集團並無高度集中之信貸風險，有關風險由多個交易方及客戶分攤。

(b) 年內呆賬撥備變動(包括特別及一般虧損部份)如下：

	本集團	
	二零一一年 人民幣	二零一零年 人民幣
於一月一日	4,842,794	5,306,975
已確認減值虧損(附註4)	920,686	529,249
撤銷壞賬	(1,839,365)	(993,430)
於十二月三十一日	3,924,115	4,842,794

(c) 未逾期或減值的貿易應收款項乃與於近期並無違約往績的大量客戶有關。

(d) 逾期但未減值的貿易應收款項如下：

	本集團	
	二零一一年 人民幣	二零一零年 人民幣
三個月內	10,707,207	11,450,923
三至六個月之間	1,539,126	12,950,505
六至十二個月之間	-	1,937,143
超過一年	-	512,122
	12,246,333	26,850,693

逾期但未減值的貿易應收款項乃與與本集團有良好往績記錄的大量獨立客戶有關。根據過往經驗，管理層認為不需要就該等結餘作出減值撥備，因為信貸質素並無重大變動且該等結餘仍被認為可悉數收回。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。

## 10. 預付款項及其他應收款項

	二零一一年		二零一零年	
	本集團 人民幣	本公司 人民幣	本集團 人民幣	本公司 人民幣
其他應收款項	15,069,966	3,008,352	5,511,285	1,995,977
減：呆賬撥備(附註a)	(2,288,080)	(1,401,894)	(1,918,617)	(1,492,004)
	12,781,886	1,606,458	3,592,668	503,973
按金及預付款項	43,905,310	371,162	14,322,000	206,173
	56,687,196	1,977,620	17,914,668	710,146

(a) 呆賬撥備

	二零一一年		二零一零年	
	本集團 人民幣	本公司 人民幣	本集團 人民幣	本公司 人民幣
於一月一日	<b>1,918,617</b>	<b>1,492,004</b>	1,306,790	754,815
額外撥備(附註4) (追回)/不可收回已 撇銷款項	<b>682,916</b>	<b>-</b>	38,169	(18,770)
	<b>(313,453)</b>	<b>(90,110)</b>	573,658	755,959
於十二月三十一日	<b>2,288,080</b>	<b>1,401,894</b>	1,918,617	1,492,004

本集團已為所有逾期超過兩年之其他應收款項作出悉數撥備，此乃由於根據過往經驗，該等應收款項一般不能收回。

其他應收款項估計將於各報告日期個別減值且本集團及本公司的減值虧損分別為人民幣2,288,080元(二零一零年：人民幣1,918,617元)及人民幣1,401,894元(二零一零年：人民幣1,492,004元)已於二零一一年十二月三十一日作出。個別減值應收款項乃因出現財政困難及拖欠款項的跡象而確認。因此，特殊減值撥備已確認。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。其他應收款項、按金及預付款均不計息。

## 11. 應付貿易賬款及票據

	二零一一年		二零一零年	
	本集團 人民幣	本公司 人民幣	本集團 人民幣	本公司 人民幣
應付貿易賬款	<b>13,086,695</b>	<b>26,918</b>	19,294,644	26,918
應付票據	<b>-</b>	<b>-</b>	16,510,000	-
	<b>13,086,695</b>	<b>26,918</b>	35,804,644	26,918

本集團及本公司獲供應商提供之賒賬期一般為90日。於結算日應付貿易賬款及票據之賬齡分析如下：

	二零一一年		二零一零年	
	本集團 人民幣	本公司 人民幣	本集團 人民幣	本公司 人民幣
三個月內	<b>8,318,545</b>	<b>-</b>	30,653,797	-
三至六個月	<b>1,989,570</b>	<b>-</b>	1,459,917	-
六個月至十二個月	<b>610,929</b>	<b>-</b>	3,021,015	-
超過一年	<b>2,167,651</b>	<b>26,918</b>	669,915	26,918
	<b>13,086,695</b>	<b>26,918</b>	35,804,644	26,918

## 12. 銀行借款

	二零一一年		二零一零年	
	本集團 人民幣	本公司 人民幣	本集團 人民幣	本公司 人民幣
以物業、廠房及設備以及存貨 作抵押(附註(i))	50,500,000	-	40,500,000	-
無抵押(附註(ii))	43,000,000	10,000,000	42,000,000	8,000,000
	<b>93,500,000</b>	<b>10,000,000</b>	82,500,000	8,000,000

銀行按協定償還條款授出的銀行借款如下：

	二零一一年		二零一零年	
	本集團 人民幣	本公司 人民幣	本集團 人民幣	本公司 人民幣
按要求或一年內	93,500,000	10,000,000	77,500,000	8,000,000
一年以上但兩年以內	-	-	5,000,000	-
	<b>93,500,000</b>	<b>10,000,000</b>	82,500,000	8,000,000

附註：

(i) 以賬面總值約人民幣106,000,000元(二零一零年：人民幣92,000,000元)的物業、廠房及設備以及存貨作抵押。

(ii) 無抵押貸款以下列各項擔保：

	二零一一年		二零一零年	
	本集團 人民幣	本公司 人民幣	本集團 人民幣	本公司 人民幣
由以下各方提供的擔保：				
—本公司	33,000,000	-	34,000,000	-
—本公司兩間附屬公司	-	-	8,000,000	8,000,000
—其他(附註)	10,000,000	10,000,000	-	-
	<b>43,000,000</b>	<b>10,000,000</b>	42,000,000	8,000,000

附註：貸款由天津當地政府機構擔保以支持中國企業融資。

(iii) 本集團的銀行借款以介乎5.6厘至8.5厘(二零一零年：固定利率介乎5.3厘至7.0厘)的浮動實際年利率計息。

### 13. 股本

(a) 本公司的已發行繳足股本包括：

	二零一一年		二零一零年	
	股數 (百萬)	人民幣 (百萬)	股數 (百萬)	人民幣 (百萬)
每股面值人民幣0.1元的 普通股：				
<b>內資股</b>				
於一月一日及 十二月三十一日	<b>715</b>	<b>71</b>	715	71
<b>H股</b>				
於一月一日及 十二月三十一日	<b>705</b>	<b>71</b>	705	71
於十二月三十一日合共	<b>1,420</b>	<b>142</b>	1,420	142

內資股及H股均為本公司股本中的普通股。然而，H股僅可由香港、澳門、臺灣或中國以外任何其他國家的法人及自然人以港元認購及在彼等之間買賣。另一方面，內資股僅可由中國(不包括香港、澳門及臺灣)的法人或自然人認購及在彼等之間買賣，且必須以人民幣認購及買賣。H股的所有股息將由本公司以港元派付，而內資股的所有股息則由本公司以人民幣派付。除上文所述者外，所有內資股和H股各自在各方面具有同等地位，及就宣派、支付或作出的一切股息或分派享有同等權益。

(b) 儲備變動載於綜合權益變動表。

(c) 本公司自其採納其購股權計劃(「計劃」)後概無根據該計劃授出購股權。於二零一一年十二月三十一日，概無董事或監事、僱員或計劃之其他參與者擁有認購本公司H股之任何權利(二零一零年：無)。

## 14. 儲備

本公司	股份溢價 人民幣 (附註(i))	股本儲備 人民幣 (附註(iii))	累計虧損 人民幣	總計 人民幣
於二零一零年一月一日				
發行股份	75,816,410	(2,312,483)	(86,956,195)	(13,452,268)
年內溢利及全面收益總額	–	–	2,497,444	2,497,444
於二零一零年十二月三十一日	75,816,410	(2,312,483)	(84,458,751)	(10,954,824)
年內溢利及全面收益總額	–	–	5,764,441	5,764,441
於二零一一年十二月三十一日	75,816,410	(2,312,483)	(78,694,310)	(5,190,383)

### (i) 股份溢價

股份溢價指以高於每股股份面值的價格發行股份所產生的溢價。

### (ii) 盈餘公積金

根據中國公司法，本公司及其附屬公司須按中國會計準則及規例釐定者將除稅後溢利之10%撥入法定盈餘公積金，直到該公積金達到公司註冊資本的50%。法定盈餘公積金不得用於分派，惟可用於彌補虧損或增加股本。在法定盈餘公積金低於註冊資本25%時，除減去所產生的虧損，不可用於其他用途。

### (iii) 股本儲備

股本儲備主要由於二零零二年集團重組而產生。

## 管理層討論及分析

### 業務回顧

#### 生物複合肥

二零一一年是國家「十二五」規劃的開局之年，在中央政府積極應對國際金融危機，保持經濟平穩較快發展等一系列政策措施的作用下，工業經濟總體維持了較好的運行態勢，繼續朝著宏觀調控的方向發展。今年以來，在各地政府和部門的大力支持下，我國化肥行業也取得了矚目成就，為我國農業快速發展，農民穩產、增收做出了重要貢獻。過去的一年，在全球性通貨膨脹的大背景下，國際糧食價格和原油價格大幅上漲的同時，化肥產量繼續增加，同時由於成本推動造成化肥生產所需的各種資源類原料價格持續上漲，在成本和售價不斷提高的發展趨勢中也增加了企業的經營風險。特別是國家宏觀調控政策致使不斷收緊貨幣流動性，給一些中小型企業運營帶來一定的困難，生產廠家和經銷商均採取了快進快出的謹慎經營策略。另外，二零一一年我國北方冬麥區及南方六省冬春連旱，長江流域旱澇急轉等自然災害在一定程度上也影響了化肥市場。面對諸多不利的市場因素，本集團積極面對各種挑戰，經過一年的拼搏，經營業績與去年同比具有明顯改善。

#### 健康食品

隨著國際金融危機對實體經濟侵蝕的不斷深入，許多產業受到了不同程度的影響，而我國保健食品產業卻保持了平衡增長的發展態勢。據中國保健食品協會推測，二零一零年我國保健食品市場規模達到1,000億元，其市場規模已超過日本成為全球第二。然而，目前中國人均保健食品消費支出僅為美國的1/20、日本的1/15，這也從另一方面顯示出保健食品巨大的成長空間和發展潛力。由於國家宏觀經濟發展的拉動以及政策因素，促使保健食品市場需求潛力釋放，而行業的高收益性也是促使保健食品產業平穩發展的主要動力。雖然目前我國已通過GMP認證的保健食品生產企業已達1,600餘家，但能與跨國公司競爭的保健食品企業卻寥寥無幾。在過去的一年，面對激烈的市場競爭，以及原材料價格和人力成本不斷提升等諸多不利經營因素，本集團健康食品產業能夠穩紮穩打，充分依靠「阿爾發」品牌的市場影響力，並從管理入手，通過合理有序的調整，提高管理效率的同時也降低了成本，使得本集團健康食品產業的經營業績也有明顯改善。

### 財務回顧

#### 經營業績

##### 營業額、毛利與毛利率

截至二零一一年十二月三十一日止一個年度內，本集團的業務主要涉及生物複合肥和健康食品兩大領域，全年實現總營業額人民幣511,150,674元，與去年同比增加19.13%（二零一零年十二月三十一日：人民幣429,057,203元），其中：本集團全年實現複合肥產品營業額為人民幣411,002,282元，與去年同比增加18.77%（二零一零年十二月三十一日：人民幣346,047,210元）；本集團全年實現健康食品營業額為人民幣100,148,392元，與去年同比增加20.64%（二零一零年十二月三十一日：人民幣83,009,993元）。

截至二零一一年十二月三十一日止年度內，本集團經營兩大業務綜合毛利額為人民幣99,268,305元，與去年同比增加15.75%（二零一零年十二月三十一日：人民幣85,760,494元）；本集團經營綜合毛利率為19.42%，與去年同比略有降低（二零一零年十二月三十一日：綜合毛利率為19.99%），主要是由於二零一一年度原材料等採購價格及生產用工成本明顯提高所致。

### 其他收入及淨收益

截至二零一一年十二月三十一日止年度內，本集團其他收入及淨收益為人民幣5,071,404元，與去年同比增加167.55%(二零一零年十二月三十一日：人民幣1,895,443元)，主要是由於本公司處置附屬公司廣東福利龍部分固定資產事項增加的變現溢利部分。

### 銷售及分銷成本

截至二零一一年十二月三十一日止年度內，本集團銷售及分銷成本為人民幣39,841,448元，在本年度總營業額大幅增加19.13%前提下，銷售及分銷成本與去年同比僅增加3.11%(二零一零年十二月三十一日：人民幣38,636,230元)；於回顧期內，銷售及分銷成本佔總營業額比重為7.79%，與去年同比有所下降(二零一零年十二月三十一日：銷售及分銷成本佔總營業額比重為9.00%)。主要是由於本集團生物複合肥業務在努力擴大市場佔有率致銷售額大幅增長的同時，根據不同地區市場特點，積極調整市場策略，合理控制銷售費用，以確保公司的盈利能力。

### 行政開支

截至二零一一年十二月三十一日止年度內，本集團行政開支為人民幣27,014,853元(二零一零年十二月三十一日：人民幣22,777,339元)，其佔總營業額比重為5.28%，與去年同比基本持平(二零一零年十二月三十一日：行政開支佔總營業額比重為5.30%)。在本年度總營業額大幅增加情況下，本集團行政開支同比增加主要是由於人力成本及房屋租賃等費用增加所致。

### 研究與開發費用

截至二零一一年十二月三十一日止年度內，本集團研究與開發費用為人民幣12,066,344元，與去年同比减少15.92%(二零一零年十二月三十一日：人民幣14,351,365元)。於回顧期內本集團研究與開發工作主要是針對一些已開發的新工藝及新產品進一步完善和試產試用方面。

### 融資成本

截至二零一一年十二月三十一日止年度內，本集團融資成本為人民幣6,415,263元，與去年同比增加63.94%(二零一零年十二月三十一日：人民幣3,913,014元)，主要是由於回顧期內本集團增加了銀行借款及借款利息上浮所致。

### 年內溢利

截至二零一一年十二月三十一日止年度內，本公司擁有人應佔溢利為人民幣14,417,026元，與去年同比增加134.72%(二零一零年十二月三十一日：人民幣6,142,042元)，其佔總營業額的比重增至2.82%(二零一零年十二月三十一日：本公司擁有人應佔溢利佔總營業額的比重為1.43%)；本公司每股盈利人民幣1.02分，而去年同期每股盈利為人民幣0.43分。於回顧期內，本集團全面加強費用預算管理，特別是對佔費用比例較大的銷售費用進行合理控制，同時，根據本集團研發規劃合理調整研發費用的支出，在單位人力成本和生產成本不斷增長的情況下，通過不斷提高市場佔有率和擴大銷售額以提高公司整體盈利能力。

## 股本結構

截至二零一一年十二月三十一日止，本公司之股本結構載於隨附賬目附註13。

## 分類資料

本集團主要劃分為二個業務分類：一是生物複合肥產品，二是健康食品。

本集團截至二零一一年十二月三十一日止年度及截至二零一零年十二月三十一日止年度之分類業績分析於隨附賬目附註2披露。

## 主要收購及關連交易

誠如本公司於二零一一年六月十七日之通告中所披露，本公司已訂立收購協議，以收購本公司之附屬公司天津阿爾發保健品有限公司(「阿爾發」)之25%股本權益，代價為人民幣4,600,000元(相等於約5,540,000港元)，代價乃由賣方與本公司經參考阿爾發之資產估值人民幣19,260,000元，按公平原則磋商後釐定。

本公司此前擁有阿爾發75%股本權益。由於阿爾發未來發展處於盈利上升期，完成收購後，阿爾發將成為本公司全資附屬公司，本公司享有阿爾發100%股本權益之控制權將使本公司享有阿爾發之全部利潤。董事(包括全體獨立非執行董事)認為，收購協議之條款屬公平合理，並符合本公司及股東之整體利益。

## 出售固定資產

誠如閱本公司於二零一一年十一月八日之通告中所披露，本公司之全資附屬公司廣東福利龍複合肥有限公司(賣方)與高埗鎮洗沙區五坊經濟合作社(買方)於二零一一年十一月七日訂立協議，以代價共計人民幣18,535,200元買賣固定資產。根據該協議之條款，出售事項預期於該協議日期起計90個工作日內完成。由於出售事項之適用百分比率(定義見創業板上市規則)超過5%但少於25%，故根據創業板上市規則，出售事項構成本公司之須予披露交易。

於一九九六年六月二十五日，賣方(作為承讓人)與買方(作為轉讓人)訂立協議以買賣位於廣東省東莞市高埗鎮洗沙五坊暗良尾之土地及其樓宇，代價合共為人民幣4,176,800元。買方有責任就轉讓該土地及該樓宇之合法業權，為賣方獲取所有必需土地使用權證。由於買方未能取得該土地之土地使用權證，因此未能完成向賣方轉讓該土地之合法業權。鑒於完成該土地合法業權之轉讓所耗費時間以及賣方與買方完成該轉讓遭遇之法律限制，賣方與買方訂立該協議，據此，買方同意向賣方購回該土地及該樓宇，代價合共為人民幣5,605,500元，乃作為參考該土地及該樓宇估值結果作出之補償。此外，買方亦同意購買該機械，代價為人民幣12,929,700元(即該機械參照估值報告之價值)。因此，根據該協議買賣固定資產之總代價為人民幣18,535,200元。代價乃賣方與買方參考相近地點類似物業之市價及專業估值師對該機械之估值後，經公平磋商釐定。按照代價人民幣18,535,200元減去固定資產於二零一一年八月三十一日之賬面值人民幣14,373,204元計算，預期出售事項將變現溢利約人民幣4,161,996元。本公司董事(包括全體獨立非執行董事)認為，該協議之條款(包括代價)屬於正常商業條款，乃公平合理，亦符合本公司股東之整體利益。

## 流動資金、財務資源及資產負債比率

二零一一年內，本集團主要以內部產生的現金、銀行融資撥付營運所需。

於二零一一年十二月三十一日，本集團流動資產及流動資產淨值分別約人民幣220,902,956元(二零一零年十二月三十一日：人民幣190,049,570元)及人民幣75,015,433元(二零一零年十二月三十一日：人民幣52,673,920元)，本集團的流動比率(即流動資產除以流動負債的比率)為1.51(二零一零年十二月三十一日：1.38)。於二零一一年十二月三十一日，本集團的流動資產主要包括現金及銀行結餘人民幣32,336,570元(二零一零年十二月三十一日：人民幣46,992,433元)、應收貿易賬款人民幣56,081,170元(二零一零年十二月三十一日：人民幣50,186,307元)及存貨人民幣75,798,020元(二零一零年十二月三十一日：人民幣69,984,901元)。

於二零一一年十二月三十一日，本集團的銀行借款合同共人民幣93,500,000元(二零一零年十二月三十一日：人民幣82,500,000元)。銀行借款乃以人民幣結算，由中國多家持牌銀行提供，按浮動年利率5.6厘至8.5厘(二零一零年十二月三十一日：固定利率5.3厘至7.0厘)計息。銀行借款其中合共人民幣60,500,000元將於二零一二年上半年陸續到期，合共人民幣33,000,000元將於二零一二年下半年陸續到期。

於二零一一年十二月三十一日，本集團綜合資產總值及淨值分別約為人民幣324,298,632元(二零一零年十二月三十一日：人民幣309,073,258元)及人民幣178,411,109元(二零一零年十二月三十一日：人民幣166,697,608元)，本集團綜合資產負債比率(即負債總額與資產總值的比率)為0.45(二零一零年十二月三十一日：0.46)。於二零一一年十二月三十一日，本集團的資本負債比率(即銀行借款總額與資產總值的比率)為0.29(二零一零年十二月三十一日：0.27)。

## 本集團資產抵押及或然負債

於二零一一年十二月三十一日，本公司就其附屬公司所獲授銀行貸款之抵押提供擔保而有或然負債人民幣33,000,000元(二零一零年十二月三十一日：人民幣34,000,000元)。

## 僱員及薪酬政策

截至二零一一年十二月三十一日，本集團擁有715名僱員(二零一零年：715名僱員)。本集團僱員的薪酬根據政府政策條款及參考市場水平與僱員表現、資歷及經驗釐定；少數僱員亦可獲發酌情花紅，以表揚及獎勵其對企業發展所做出貢獻。僱員其他福利包括退休計劃、醫療計劃及失業保險計劃供款以及房屋津貼等。

## 外幣風險

由於本集團全部銷售均為以人民幣結算之中國本土銷售，而所有支付予供貨商之款項均以人民幣結算，故所面對的外幣風險較小。

## 庫務政策

本集團銀行借款以人民幣結算，一般於到期時重續一年。任何現金餘額將存放於中國持牌銀行作為存款。

## 未來展望

展望二零一二年，中國宏觀經濟在保持整體基本穩定前提下，將呈現出經濟增長速度放緩、通貨膨脹趨穩的基本格局。與此同時，歐洲主權債務危機將成為影響國際經濟形勢的主導因素，由於歐美等發達國家實體經濟復蘇艱難，可能對中國經濟的長期穩定帶來新的挑戰。

農業是我國經濟的命脈，化肥是現代化農業的基礎原料和保障農業穩產高產的重要物資，對國民經濟和社會發展有著舉足輕重的作用，不斷發展的化肥工業，有利於我國工業化、城鎮化和農民增收減支。由中國石油和化學工業聯合會發佈的《石油和化工行業「十二五」發展指南》中鼓勵複混肥、專用肥和緩控釋肥、生物肥、全水溶性肥、液體肥料以及利用中低品位磷礦生產的新型肥料。長期以來，黨中央國務院非常重視農業的發展，二零一二年中央一號文件連續第九年聚焦「三農」，把農業科技擺在更加突出位置，中央財政會持續加大用於「三農」的支出，為農業增產、農民增收、農村繁榮注入強勁動力，同時也將促進化肥市場的繁榮和發展。雖然二零一二年國家宏觀經濟形勢不容樂觀，化肥原材料價格可能維持高位，但全球糧食及國內農產品價格不斷上漲對化肥市場將構成重要的支撐因素。隨著我國農業現代化發展速度的加快，以及節能減排、環境保護的要求日益增高，科學施肥、提高化肥利用率、減少化肥對環境造成的影響將成為未來化肥行業發展的中心和方向。

另外，從全球角度來看，保健食品產業是朝陽產業，屬於世界貿易增長最快的行業之一。近年來，全球保健食品銷售額每年以13%的速度增長。保健食品產業具有「低污染、高就業、土地利用度高、能耗小、綜合經濟效益好」的特點，符合國家和區域產業結構調整方向。隨著人們收入的增長以及營養保健知識的普及，人們的健康意識和消費觀念將持續發生變化，未來五至十年內，保健食品需求的增長在我國將表現得尤為突出。如何在未來整合優勢資源，不斷強化企業的核心競爭力，保持快速增長，與國際巨頭共舞，成為國內保健食品企業共同面對的挑戰。隨著我國糖尿病患者數量的迅速上升以及大眾群體對健康食品需求的增加，在保健食品中調節血糖食品及無糖食品等健康食品市場前景將非常廣闊。

二零一二年，本集團在積極鞏固上一年度經營成果的基礎上，針對兩大打行業的不同特點，進一步開發符合市場需求的新型產品，逐步完善產品結構；同時，重新整合營銷資源，構建穩定高效的營銷網絡，充分挖掘市場銷售潛力，把市場做細做透，通過加強企業市場運作能力來帶動客戶的市場管理能力，進而使本集團在激烈的市場競爭中贏得主動，以保持較強的競爭優勢。

本公司董事會有理由相信，二零一二年本公司將會取得更好的成績，並為股東帶來更大的回報。

## 董事及監事於股份、相關股份及債券中的權益及淡倉

於二零一一年十二月三十一日，本公司各董事及監事及各自的聯系人士，於本公司及其相聯法團(定義見證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部)中擁有以下權益：

於本公司每股面值人民幣0.1元的普通股的好倉：

董事／監事／ 高級行政人員	所持股份數目及權益性質				總數	佔已發行 股本百分比
	個人	家族	公司	其他		
張春生先生	—	2,415,000 (附註1)	180,000,000 (附註2)	—	182,415,000	12.85%
謝克華先生	9,000,000 (附註3)	—	—	—	9,000,000	0.63%

附註1：張春生先生因彼之妻子金玲於H股股份之個人權益，被視為擁有2,415,000股H股股份權益。

附註2：該等股份由深圳市翔永投資有限公司(「翔永投資」)持有，而張春生先生為翔永投資100%權益之實益擁有人，所有股份均為內資股。

附註3：謝克華先生擁有9,000,000個人權益內資股，謝克華先生已於二零一一年六月十日辭去執行董事一職。

除本段披露者外，截至二零一一年十二月三十一日，本公司董事及監事概無於本公司或其任何相聯法團任何證券、相關股份及債券中，擁有(a)根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部須知會本公司及聯交所的權益(包括彼等根據證券及期貨條例有關規定被當作或視作擁有的權益或淡倉)；或(b)根據證券及期貨條例第352條須載入該條例所述登記冊內的權益；或(c)已根據創業板上市規則第5.46至5.67條有關董事進行證券交易時須知會本公司及聯交所之規定知會本公司及聯交所的權益。

## 董事及監事購入股份的權利

於本年度內任何時間，本公司或其附屬公司概無訂立任何安排，致使本公司董事及監事或彼等各自的配偶或未滿十八歲之子女擁有任何認購本公司證券之權利或已行使任何該等權利。

## 主要股東

於二零一一年十二月三十一日，根據證券及期貨條例第336條須予存置的登記冊所記錄，以下人士(本公司董事及監事除外)於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)的股份及相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部須知會本公司之權益及淡倉：

於本公司每股面值人民幣0.1元的普通股的好倉：

股東姓名／名稱	身分	普通股數目	佔已發行股本百分比
天津泰達國際創業中心(「創業中心」)	實益擁有人	200,000,000 (附註)	14.08%
深圳市翔永投資有限公司(「翔永投資」)	實益擁有人	180,000,000 (附註)	12.68%
山東知農化肥有限公司(「知農化肥」)	實益擁有人	170,000,000 (附註)	11.97%
東莞市綠野化肥有限公司(「綠野化肥」)	實益擁有人	120,000,000 (附註)	8.45%

附註： 所有股份為內資股。

除上文披露者外，於二零一一年十二月三十一日，根據證券及期貨條例第336條須予存置的登記冊所記錄，本公司董事並不知悉有任何其他人士(本公司董事及監事除外)，於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)的股份及相關股份中，擁有已根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部知會本公司的權益及淡倉及／或直接或間接擁有附帶權利可於所有情況下在本公司股東大會投票的已發行股本5%或以上權益。

## 管理合約

本年度內，本公司並無就整體業務或任何主要業務之管理或行政工作簽訂或存在任何合約。

## 競爭權益

截至二零一一年十二月三十一日止年度內，本公司的董事、監事或管理層股東及彼等各自的聯系人士(定義見香港聯合交易所有限公司創業板證券上市規則(「創業板上市規則」))並無與本集團業務存在或可能存在競爭，或存在或可能存在任何其他與本集團的利益衝突而根據創業板上市規則須予披露。

## 購買、出售或贖回證券

本公司於年內並無贖回其任何股份。年內，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何股份。

## 購股權計劃

根據本公司股東透過日期為二零零二年五月二十五日的決議案有條件批准的購股權計劃(「該計劃」)，本公司可授出購股權予本集團主要全職僱員，以認購本公司H股，惟須受當中所載條款及條件所限制。該計劃在下列條件達成後方可作實：(i)中國證券監督管理委員會或中國其他有關政府機關批准該計劃及根據該計劃授出任何購股權，以及因行使根據該計劃授出的購股權而發行新股份；及(ii)聯交所創業板上市委員會批准該計劃及根據該計劃可授出的任何購股權，以及根據該計劃授出的購股權獲行使而可予發行的股份上市及買賣。

## 標準守則

本公司已採納一套有關董事進行證券交易之標準守則，其條款不遜於上市規則附錄十標準守則所載列之規守標準，而本公司之董事已確認，彼等已遵守標準守則所載列之規定標準以及本公司有關董事證券交易之守則。

## 提名及薪酬委員會

本公司已根據守則設立薪酬委員會及提名委員會，並以書面形式制定其權責範圍。提名及薪酬委員會由非執行董事謝光北先生以及獨立非執行董事關彤先生及吳琛先生組成，其中，謝光北先生為提名及薪酬委員會主席。

## 審核委員會

本公司依據創業板上市規則及參考香港會計師公會所刊發「成立審核委員會的指引」，並以書面形式制定其權責範圍，審核委員會就本集團的核數事宜為董事會及本公司之核數師提供重要之溝通橋樑，委員會之主要職責為檢討及監管本集團財務彙報程序，同時審查對外部審核、內部控制及風險評估的有效性。本公司審核委員會的成員包括三名獨立非執行董事關彤先生、吳琛先生及曹凱先生，其中，關彤先生因具有專業的會計資格及審計經驗更獲委任為該委員會之主席。

於本財政年度審核委員會共召開四次會議。委員會已審閱本集團截至二零一一年十二月三十一日之經審核年度業績。

## 董事證券交易

本公司已採納創業板上市規則第5.48至5.67條之規則，作為董事買賣本公司證券之守則。全體董事確認，彼等全年一直遵守創業板上市規則第5.48至5.67條之規定準則。

## 企業管治常規

本公司一直致力於將創業板上市規則附錄十五所載的企業管治常規守則(「守則」)內所載的守則條文貫徹到本集團內部。除本公布所披露偏離情況外，董事認為，本公司於回顧期內已遵守守則。

承董事會命  
天津泰達生物醫學工程股份有限公司  
主席  
王書新

中國天津  
二零一二年三月八日

於本公布日期，董事會由三名執行董事王書新先生、郝志輝先生及張春生先生；三名非執行董事馮恩慶先生、謝光北先生及歐林豐先生；以及三名獨立非執行董事曹凱先生、吳琛先生及關彤先生組成。

本公布將於刊登日期起計最少一連七日在創業板網頁(網址：<http://www.hkgem.com>)「最新公司公告」頁內供瀏覽。本公布亦將於本公司網站[www.bioteda.com](http://www.bioteda.com)刊發及登載。